

Fort l'Ecluse VIA FERRATA

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
DU PAYS DE GEX • LEAZ

SECURITE !



Il est dangereux de s'engager dans une via ferrata sans matériel alpin et sans la parfaite connaissance de son utilisation. Itinéraire alpin équipé de câbles, rampes, échelons, caractère aérien et parfois athlétique. **VOUS PRATIQUEZ CET ITINÉRAIRE SOUS VOTRE PROPRE RESPONSABILITE.** N'hésitez pas à faire appel aux services professionnels. **LONGES : NE JAMAIS UTILISER DE SANGLES OU CORDES SEULES = DANGER MORTEL EN CAS DE CHUTE !**

CAUTION !



Embarking on a via ferrata without alpine equipment and experience of its use may be very dangerous. Via ferrata are alpine routes, fitted out with cables, handrails, rungs. **THIS ROUTE IS DONE UNDER YOUR OWN RESPONSIBILITY.** Do not hesitate to use professional services. **DO NEVER USE A SLING OR A ROPE AT THE PLACE OF A LANYARD = MORTAL IN CASE OF A FALL!**

VEILIGHEID !



Het is gevaarlijk om een klettersteig (via ferrata) te betreden zonder alpine uitrusting en de benodigde kennis. Alpine route met de volgende uitrusting: staalkabels, reling, ladders. Kenmerk : grote hoogte en dieptes die soms de benodigde fysieke kracht vergen. **TOEGANG TOT DE KLETTERSTEIG (VIA FERRATA) IS OP EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID.** Wij raden U aan een professionele gids in te huren. **GEbruik VAN KLETTERSTEIG UITRUSTING VERPLICHT. GEbruik NOOIT BANDSCHLINGERS OF ENKELE TOUWEN. OPGELET BIJ VALLEVENSGEVAAR**

ACHTUNG !



Es ist gefährlich, diese Via ferrata ohne die richtige Ausrüstung und genaueste Kenntnis ihrer Handhabung zu begehen. Bitte beachten Sie die empfohlene Gehrichtung. Keinesfalls die gesicherte Route verlassen ! Kletter-piste, mit Drahtseilen, Eisenbügeln, Leitern und Hänge-bzw. Seilbrücken ausgestatteter Klettersteig. **SIE BEGEHEN DIESEN KLETTERSTEIG AUF EIGENE VERANTWORTUNG.** Achten sie vor dem Einstieg stets auf boden-und wetterverhältnisse ! Wir empfehlen ihnen die dienste eines bergführers ! **NIELMALS NUR SEILE BZW.SCHLINGEN BENÜTZEN = LEBENSGEFAHR BEI EINEM STURZ !**

DESCRIPTIF TECHNIQUE TECHNICAL FILE

ALTITUDE DE DÉPART 430 M
DEPARTURE HEIGHT
ALTITUDE SOMMET 580 M
SUMMIT HEIGHT
DÉNIVELLATION 150 M
DENIVELLEMENT
LONGUEUR DE L'ITINÉRAIRE 400 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS 1 H 30
ROUND-TRIP TIMING
ACCÈS 5 MN
ACCESS
DIFFICULTÉ AD
VIA FERRATA DIFFICULTY
TEMPS DE RETOUR PAR SENTIER ... 20 MN
RETURN TIMING BY THE PATH

L'itinéraire se déroule dans la raide paroi calcaire qui sépare le fort inférieur du fort supérieur. Après une courte marche d'approche, on évolue successivement sur des ressauts plus ou moins raides entre coupés de vires et terrasses confortables, pour parvenir au pied de la muraille du fort supérieur que l'on parcourt sur une bonne vire jusqu'au fossé, sous le pont leviss. Le franchissement de ce fossé s'effectue par un pont de singe de 15 m. On parvient à la route d'accès au fort (interdit à la circulation) par une très courte remontée.

Le retour s'effectue d'abord par la petite route puis par un sentier qui ramène au parking de départ à l'entrée du fort inférieur

COMMUNAUTÉ DES COMMUNES DU PAYS DE GEX
50 rue Gustave Eiffel • Technoparc
Tél. 04 50 42 65 00 • Fax 04 50 42 65 01
www.cc-pays-de-gex.fr • contact : info@cc-pays-de-gex.fr

Pour tout renseignement :
location, encadrement..., contacter :
OFFICE DE TOURISME DE COLLONGES :
134 rue du Fort 01550 Collonges • Tél. 04 50 59 40 78

The itinerary proceeds in the steep calcareous wall which separates the inferior fortress from the superior fortress. After a short walk of approach, we evolves successively on more or less steep rises with ledges and comfortable terraces, to arrive at the foot of the wall of the fortress superior that we traverse on good ledge to the gap, under the bridge. We cross the gap by a "monkey bridge" of 15 m. We arrive to the road of the fortress (prohibited with circulation) by a very short walk.

The return is done initially by the small road then by a path which brings back to the starting carpark to the entry of the inferior fortress.

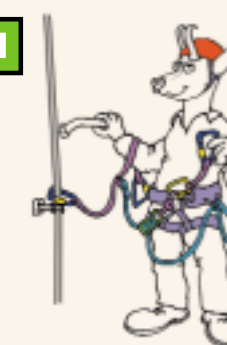
LA VIA FERRATA EST INTERDITE aux adultes non expérimentés et aux mineurs non accompagnés d'un adulte expérimenté.

NE PAS S'ENGAGER DANS LA VIA FERRATA par temps orageux, en période d'enneigement ou de nuit.

SECOURS / RESCUE SERVICE
Pompiers - tél : 18 / 112
Samu - tél : 15
Police - tél : 17

MATERIEL NECESSAIRE - NECESSARY GEAR

OUI



CASQUE - Helmet
HARNAIS - Sit harness

MOUSQUETON GRANDE OUVERTURE
A VERROUILLAGE AUTOMATIQUE -
Wide aperture autolock gate karabiners
LONGE AVEC ABSORBEUR - Rope sections
with shock absorber

NON



OUI



CASQUE OBLIGATOIRE
Helmet compulsory

NON



OUI



ABSORBEUR OBLIGATOIRE
Shock absorber compulsory

NON



OUI

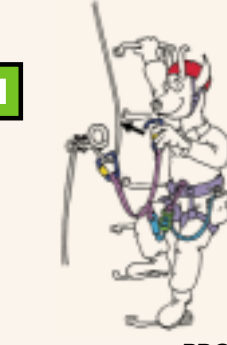


PROGRESSION EN CORDEE RECOMMANDEE
Traditional roped-up progression recommended

NON



OUI



PROGRESSION EN AUTONOMIE
Individual climbing

NON

